

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА УКРАЇНОЗНАВСТВА ТА ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ

**ГУМАНІТАРНА СКЛАДОВА  
У СВІТЛІ  
СУЧАСНИХ ОСВІТНІХ ПАРАДИГМ**

Матеріали  
Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції  
з міжнародною участю

14–15 квітня 2016 року

Харків  
Видавництво НФаУ

2016

УБК 811.111:811.161.2:811.124:378

Гуманітарна складова у світлі сучасних освітніх парадигм: [матеріали Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції з міжнародною участю] (14–15 квітня 2016 року, Харків). – Х. : Вид-во НФаУ, 2016. – 400 с.

Відповідальна за випуск Є. І. Світлична

Стиль та орфографія авторів збережені.

За зміст матеріалів несуть відповідальність автори.

Наукове видання

**ГУМАНІТАРНА СКЛАДОВА  
У СВІТЛІ  
СУЧАСНИХ ОСВІТНІХ ПАРАДИГМ**

Матеріали

Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції  
з міжнародною участю  
(14–15 квітня 2016 року)

можливе лише на основі національних цінностей, на розумінні рідної (державної) мови як головного, універсального засобу спілкування, на родинно-побутових, календарних обрядів, звичаїв, традицій українського народу. 4. Осмислити корені, витoki історичної пам'яті, духовності, гуманізму, українського патріотизму, ментальності, державної символіки, історії українського народу. 5. Формувати цілісну наукову картину світу про Україну, професійний педагогічний світогляд, національну свідомість, патріотичні почуття. 6. Використовувати інноваційні та інформаційні педагогічні технології, методи педагогічного дослідження для вдосконалення умінь проводити уроки, позакласні заходи у межах шкільного курсу «Я у світі».

#### ЛІТЕРАТУРА

1. **Лінник О. О.** Методика викладання освітньої галузі «Людина і світ»: [навчальний посібник] / О. О. Лінник. – К.: Видавничий дім «Слово», 2010. – 248 с. 2. **Любар О. О.** Історія української педагогіки: [навчальний посібник] / О. О. Любар, Д. Т. Стельмахович, Д. Т. Федоренко. – К.: Інститут змісту і методів навчання МО України, 1998. – 356 с. 3. **Українознавство:** [навчальна програма нормативної дисципліни для вищих закладів освіти] / Автор і упоряд. П. П. Кононенко. – К.: Міленіум, 2004. – 152 с.

**Olena Gordiyenko, Tetyana Titiyevskaya**  
*Zaporizhia State Medical University*  
(Zaporizhia, Ukraine)

#### **SOME ISSUES IN TEACHING LATIN FOR ENGLISH SPEAKING MEDICAL STUDENTS**

Nowadays there are a lot of works dedicated to the teaching methods of different languages as a second or foreign, there are some about Latin as a classical one, but there is a lack of them if we face to the question of teaching Latin as a Language for Special Purposes, i.e. for Latin in Medicine.

Teaching Latin and Basics of Medical Terminology for medical students with English medium of study has been one of the most difficult tasks at the Department of Foreign Languages of Zaporizhzhia state medical university for many years. One of the problems for students is the difficulty of adjectives and nouns coordination in

Latin anatomical, clinical and pharmaceutical terminology. The thing is that English speaking medical students are mostly from India, Nigeria, Morocco and Tunisia, so their mother languages are very different.

Official languages in *India* are Hindi and English, also there are 22 recognized regional languages (15 are Indo-Aryan, four are Dravidian, two are Tibeto-Burman, and one is Munda). As for *Nigeria*, English is official there; three major languages are Hausa, Igbo, Yoruba and other languages (about 527 all together). *Morocco* has two official languages (Arabic and Berber), neither of them is English, and some national and native languages, i.e. French, Moroccan Arabic, Hassaniya Arabic and Berber languages. Arabic is an official language in *Tunisia*, other spoken languages are Tunisian Arabic, French, Berber.

So it is the only one language, which is common for everyone, it is English, although it has different status in each country from national to international. But neither proficiency in their mother languages nor in English helps to solve the problem of misunderstanding of some grammatical categories in Latin. The main thing is the differences in the categories of nouns and adjectives in all above mentioned languages.

Learning Latin students are to cope with all grammatical categories of *nouns* (genders (masculinum, femininum, neutrum), cases (Nominativus, Genetivus, Dativus, Accusativus, Ablativus), number (numerus singularis, numerus pluralis), five types of declensions) and *adjectives* (two groups (three declensions) and degrees of comparison). The final aim is to develop skills in adjectives-nouns coordination in Latin anatomical, clinical and pharmaceutical terminology.

Have been working with such group of students for several years, lecturers of our department use the methods of matching and comparing of the grammatical categories of adjectives and nouns in English, Russian, Ukrainian and Latin languages, as the first year students are under very intense influence of the surrounding Russian and Ukrainian language environment, which in its turn allows us to have a productive use of this technique. For instance,

Language	Gender		
	m	f	n
English	white	white	white
Russian	белый	белая	белое
Ukrainian	білий	біла	біле
Latin	albus	alba	album

To sum up everything above mentioned, the methods of matching and comparing of the grammatical categories in English, Russian, Ukrainian and Latin languages is the best way in developing such skills as adjectives-nouns coordination in Latin anatomical, clinical and pharmaceutical terminology.

In the future we are planning to publish the workbook for overseas students, as an addition for the main textbook in Latin, which will consist of instructions and complex of exercises with an emphasis on grammatical categories of adjectives and nouns. It will help students to develop their skills in translation from English into Latin and from Latin into English.

**Віта Григор'єва**

*Донбаська національна академія будівництва і архітектури  
(Краматорськ, Україна)*

## **ФОРМУВАННЯ МОВНОЇ І МОВЛЕННЕВОЇ КОМПЕТЕНЦІЙ У СТУДЕНТІВ ЕКОНОМІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ**

Сучасне українське суспільство, яке буде розвинену економічну державу, потребує підготовки кваліфікованих управлінців, які будуть досконало, на високому науковому й професійному рівні володіти державною мовою. Сучасний економіст мусить володіти як писемним, так і усним діловим мовленням, мати високу культуру мовлення, багатий словниковий запас професійної лексики, знати мовні норми, стилістичну різноманітність сучасної української літературної мови та вміти кваліфіковано й грамотно укладати документи.

На жаль, останніми роками ми спостерігаємо, що більшість студентів має бідний словниковий запас, уживає русизми, просторіччя, слова-паразити; не володіє способами побудови різноструктурних речень, текстів; не вміє логічно і грамотно формувати власні думки й будувати зв'язні висловлювання відповідно до комунікативної ситуації.

Мета статті – методика формування мовної і мовленнєвої компетенцій у майбутніх фахівців економічної сфери.

Проблема функціонування української мови на Сході України і до цього часу стоїть досить гостро: переважна кількість населення вважає рідною